

# Situation Alarmante à Nador وضع مأساوي بالندّاور

**20 Février 2016 | Le mercredi 15 février, les autorités locales de la province de Nador ont procédé à des ratissages dans les campements de migrant-e-s à Boulingo et la Carrière. 43 abris de fortune ont été détruits accompagné d'au moins 35 arrestations dont une femme. 17 personnes ont été blessées lors de cette opération, selon des sources associatives crédibles.**

Les organisations de la société civile alertent le CNDH et le gouvernement marocain par rapport aux comportements inappropriés et inadéquats des autorités locales de la province de Nador.

Ces ratissages, arrestations et violences interviennent dans un contexte de retour du Maroc au sein de sa famille africaine et sont de nature à décrédibiliser les efforts consentis par le Royaume du Maroc dans le cadre de la phase II de la stratégie de régularisation et d'intégration des personnes en situation administrative irrégulière au Maroc.

Au moment même où M. le ministre en charge des Marocains résidant à l'étranger et des affaires de la migration, A. Birou, annonçait la nouvelle de l'enregistrement de 16.000

demandes de régularisation depuis l'ouverture de la 2ème phase de régularisation sur hautes instructions Royales et dans un contexte favorable caractérisé par le retour du Maroc au sein de l'Union africaine, les autorités locales de la province de Nador ont lancé plusieurs opérations de ratissage violentes ciblant les personnes en migration installées dans les bourgades attenantes à la ville de Nador.

En effet, depuis début janvier 2017, les organisations signataires s'inquiètent particulièrement de la situation près de Nador et ont noté plusieurs opérations musclées de démantèlement des camps organisées par les forces de l'ordre. Dans le week-end du 11 et 12 février 2017, Boulingo, la Carrière et Joutiya avaient déjà été ciblées. Le mardi 14 février 2017, des violences ciblant les non ressortissant-e-s marocain-e-s noir-e-s avaient à nouveau été dénoncées. Elles ont duré de 7h du matin à 13h. 43 abris avaient été détruits et 14 migrants se plaignent de blessures consécutives à ces attaques violentes et injustifiées. 35 migrants ont été arrêtés sans notification des chefs d'inculpation qui leurs sont reprochés

Parmi ces personnes arrêtées, certaines déclarent avoir déposé une demande de régularisation dans la ville de Nador sans recevoir de récépissé. La majorité a expliqué aux associations de soutien que les autorités de Nador refusent de prendre leur dossier de demande de régularisation et mentionne des barrières et complications administratives. Les autorités locales exigeraient également la présentation de preuves de contrat de travail d'une durée de 5 années minimum, d'après plusieurs témoins. Des femmes se déclarant victimes de traite et dont les passeports sont séquestrés par des employeurs véreux, se sont vues refuser l'accès à la procédure de régularisation au niveau de la province de Nador.

Les organisations signataires dénoncent ces agissements contraires à la philosophie présidant la politique d'intégration et de régularisation. Les signataires condamnent les violences ciblant les personnes migrantes et demandent la mise en place d'un système de monitoring des pratiques discriminatoires des autorités locales de la province de Nador.

Les personnes retenues doivent être relaxées sans délais et avoir la possibilité de déposer sans entrave leur demande auprès des bureaux des étrangers de la province de Nador et/ou partout ailleurs sur le territoire national.

Tout en saluant les efforts officiels consentis dans le cadre de la politique migratoire « radicalement nouvelle », les associations signataires réitèrent leur appel à toutes les forces vives au niveau local et national pour se mobiliser afin de faire en sorte que cette seconde phase d'intégration et de régularisation soit aussi réussie que la première.

---

بلاغ صحفي

وضع مأساوي بالذّاحور

فبراير 20 2017

الأربعاء 15 فبراير قامت السلطات المحلية بمنطقة الذّاحور بعمليات تمشيط واسعة بمخيمات المهاجرين في كلّ من « بولينكو » و « الكاريان » حيث تمّ إتلاف حوالي أربعة وثلاثون مسكن عشوائي وإيقاف خمسة وثلاثون شخص على الأقلّ بينهم امرأة وسبعة عشرة مصابا

حسب مصادر موثوق منها من المجتمع المدني، منظمات المجتمع المدني تثير انتباه المجلس الوطني لحقوق الإنسان و الحكومة المغربية بالتجاوزات الغير المقبولة للسلطات المحلية بجهة الناظور، حيث أن هاته الحملات العنيفة و الاعتقالات تتم في مناخ يعرف رجوع المغرب إلى عائلته الافريقية، مما من شأنه أن يضعف مجهودات المملكة المبذولة في إطار المرحلة الثانية من استراتيجية التسوية و الادماج لفائدة الأشخاص في وضعية غير نظامية بالمغرب، في وقت أعلن فيه السيد أنيس بيرو الوزير المكلف بالجالية المغربية و شؤون الهجرة عن تسجيل حوالي 16000 طلب لتسوية الوضعية منذ انطلاق المرحلة الثانية من حملة التسوية بتعليمات ملكية سامية. في ظل هذا السياق تجدنا اليوم أمام مجموعة من الحملات التمشيطية العنيفة التي قامت بها سلطات الناظور تستهدف على وجه خاص المهاجرين الذين يقطنون بضواحي المدينة.

المنظمات الموقّعة أسفله تبدي قلقها من الوضعية الحالية بنواحي الناظور، حيث رصدت منذ بداية يناير 2017 عدّة مدهامات لتفكيك مخيمّات المهاجرين من طرف السلطات و ذلك يومي 11 و 12 فبراير 2017 بكل من « بولينغو »، « الكاريان » و « الجبّوطية » و كذلك يوم الثلاثاء 14 فبراير 2017، حيث عرف هذا اليوم تدخلات عنيفة استهدفت مواطنين أجانب سود، امتدت من السابعة صباحا إلى الواحدة زوالا، حيث تمّ تدمير حوالي 43 مأوى كما اشتكى 14 مهاجرا من إصابات نتيجة هاته التدخلات العنيفة والغير مبرّرة، بالإضافة إلى توقيف 35 شخصا دون الاستناد إلى أي مرجع أو مسطرة قانونية أو على الأقل الإخطار بالتهم المنسوبة إليهم حسب الشّهادات

من بين المعتقلين من صرّح بقيامه بوضع طلب التسوية لدى المصالح المختصة بمدينة الناظور، غير أنهم لم يتمكنوا من الحصول على إيصال، كما تجدر الإشارة إلى تصريحات العديد من الجمعيات بأنّ سلطات الناظور ترفض قبول ملفّات طلب التسوية وتضع أمام المترشحين عدّة تعقيدات إدارية بحيث تقوم بطلب عقد عمل مدّته على الأقلّ خمس سنوات حسب عدّة شهادات، كما أنّ عدّة نساء ضحايا الإتّجار بالبشر تمّ سلبهم جوازات سفرهم من مشغّلهم، كما تم رفض ولوجهنّ لعملية التسوية بالناظور. المنظمات الموقّعة أسفله تندّد بهاته الممارسات المنافية لروح سياسة التسوية التي يسير فيها المغرب باعتمادها على العنف تجاه المهاجرين، كما تطالب بإنشاء نظام رصد للممارسات العنيفة والتمييزية من السلطات المحلية في الناظور، هذا وتؤكد على ضرورة إطلاق سراح المعتقلين

وتمتعهم بحق طلب التّسوية سواء بالذّاطور أو أي مدينة أخرى من التّراب الوطني

كما تحيّي المنظّمات الموقّعة أسفله كلّ الجهود الرّسمية .  
المبذولة في إطار السياسة الجديدة للهجرة وتنادي كل القوى الحية المحلية والوطنية للتّعبئة لإنجاح النّسخة الثّانية من عملية التّسوية والإدماج .

## – الموقّعين Signataires

Afrique Culture Maroc

Alianza Por la Solidaridad

Association de Lutte Contre le Sida (ALCS)

Association Droits et Justice

Association Jeunes pour Jeunes (AJJ)

Association Lumière sur l'émigration clandestine au Maghreb  
ALECMA

Association mouvement alternative citoyenne (ALCI)

Association mouvement Rihanate citoyenne

Association Thissaghna Pour la Culture et le Développement  
(ASTICUDE)

Collectif des Communautés Subsahariennes au Maroc (CCSM)

Comité Européen pour la Formation et l'Agriculture (CEFA)

Conseil Migrants Subsahariens au Maroc CMSM

Fondation Orient Occident (F00)

FORCE AFRICAINE POUR LA SOLIDARITE, L'EDUCATION ET DU  
DEVELOPPEMENT (FASED)

Forum des alternatives Maroc (FMAS)

Groupe antiraciste de défense et d'accompagnement des étrangers et migrants (GADEM)

Initiatives pour l'Effectivité de la Stratégie Nationale de la Migration et d'Asile au Maroc IENMAS (ex. APIMA)

KIRIKOU

MDM.BE

Migration et Développement

Organisation Démocratique des Travailleurs immigrés (ODTI)

Organisation Marocaines des Droits de l'Homme (OMDH)

Union Marocaine des Travailleurs UMT Immigrés